



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **Streets and streams : health conditions and city planning in the Graeco-Roman world**

Tilburg, C.R. van

### **Citation**

Tilburg, C. R. van. (2015, October 14). *Streets and streams : health conditions and city planning in the Graeco-Roman world*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/35894>

Version: Corrected Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/35894>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/35894> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Tilburg, Cornelis Richard van

**Title:** Streets and streams : health conditions and city planning in the Graeco-Roman world

**Issue Date:** 2015-10-14

# Errata and Corrigenda

## Traffic Policy and Circulation in Roman Cities

On p. [150], I had mentioned that the Forum of Pompeii was situated on the top of a hill. This is not right; the Forum is situated on a running-down slope.

p. [150]:

|                      |              |                                 |
|----------------------|--------------|---------------------------------|
| On the top of a hill | changed into | on a running-down slope (p.32). |
|----------------------|--------------|---------------------------------|

E. Moormann also remarked the expression (at the same page) ‘chess-board grid’. In case of a genuine chess-board, the fields are exactly square; the map of Pompeii shows, however, that the eastern part of the built-up area is divided into rectangular parts instead of square parts. However, the street grid is Hippodamic; the corners are right.

p. [150]:

|                  |              |                          |
|------------------|--------------|--------------------------|
| chess-board grid | changed into | Hippodamic grid (p. 32). |
|------------------|--------------|--------------------------|

p. [153]:

|                  |              |                                  |
|------------------|--------------|----------------------------------|
| Vico di Mercurio | changed into | Vicolo di Mercurio (2×) (p. 34). |
|------------------|--------------|----------------------------------|

|                 |              |                            |
|-----------------|--------------|----------------------------|
| Vico di Modesto | changed into | Vicolo di Modesto (p. 34). |
|-----------------|--------------|----------------------------|

p. [157 n. 25]:

|                  |              |                                        |
|------------------|--------------|----------------------------------------|
| Vico di Mercurio | changed into | Vicolo di Mercurio (5×) (p. 38 n. 25). |
|------------------|--------------|----------------------------------------|

|                 |              |                                  |
|-----------------|--------------|----------------------------------|
| Vico di Modesto | changed into | Vicolo di Modesto (p. 38 n. 25). |
|-----------------|--------------|----------------------------------|

|                |              |                                 |
|----------------|--------------|---------------------------------|
| Vico di Vettii | changed into | Vicolo di Vettii (p. 38 n. 25). |
|----------------|--------------|---------------------------------|

## Greek and Roman Ideas about Healthy Drinking-water in Theory and Practice

p. [4]

|                |              |                                 |
|----------------|--------------|---------------------------------|
| Hipp. Vict. 32 | changed into | Hipp. Vict. 1.32. (p. 89 n. 7). |
|----------------|--------------|---------------------------------|

|                                   |              |                                                       |
|-----------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| p. [5]:                           |              |                                                       |
| Hipp. <i>Aer.</i> 7               | changed into | Hipp. <i>Aer.</i> 8 (p. 89 n. 8).                     |
| p. [8 n. 13]:                     |              |                                                       |
| Gal. <i>San. Tu.</i> (6.56 K.)    | changed into | Gal. <i>San. Tu.</i> 1.11 (6.56 K.) (p. 92 n. 20).    |
| p. [13 n. 21]:                    |              |                                                       |
| Gal. <i>San. Tu.</i> (6.57 K.)    | changed into | Gal. <i>San. Tu.</i> 1.11 (6.57 K.) (p. 96 n. 42).    |
| p. [15]:                          |              |                                                       |
| Gal. <i>San. Tu.</i> (6.56-58 K.) | changed into | Gal. <i>San. Tu.</i> 1.11 (6.56-58 K.) (p. 98 n. 53). |

### A ‘Healthy Mistake’: The Excrement Problem from Ancient Greece to Nineteenth Century Holland

|           |              |                              |
|-----------|--------------|------------------------------|
| p. [109]: |              |                              |
| advices   | changed into | recommends (p. 148 and 149). |
| p. [110]: |              |                              |
| Advices   | changed into | Recommendations (p. 149).    |
| p. [112]: |              |                              |
| advices   | changed into | advice (p. 153, 2×).         |

# Index Locorum

## Classical passages

- A. *Th.* 33 12  
 A. *Th.* 621 10  
 Aen.Tact. 1.5.3 12  
 Aët. 5.4 121  
 Aët. 5.43 121  
 Aët. 5.108 92  
 Aët. 11.15.23 89  
 Aët. 11.29.5 121  
 Aët. 110 121  
 Alcmaeon, DK VS 24 B 4 111, 163  
 Alī ibn Riḍwān, *K. Daf' maḍārr al-abdān bi-arḍ Miṣr* ch. 6 166  
 Anonymi Medici, *De morbis acutis et chroniis* 33.2 118  
 Anonymi Medici, *De morbis acutis et chroniis* 39.2.3 121  
 Antyll. apud Orib. *Med. Coll.* 5.29.1-4 92  
 Antyll. apud Orib. *Med. Coll.* 9.11.1 168  
 Antyll. apud Orib. *Med. Coll.* 9.11.4 169  
 Apul. *Met.* 1.17 122  
 Ar. *Lys.* 88 6  
 Ar. *Pl.* 706 118  
 Aret. *SD* 2.2.1 13  
 Arist. *Ath.* 50.2 123-124  
 Arist. *EN* 1142a21 89  
 Arist. *HA* 496b24-25 11  
 Arist. *HA* 496b32 9  
 Arist. *HA* 507a32 12  
 Arist. *HA* 511a27 12  
 Arist. *HA* 586a15 12  
 Arist. *HA* 586b19 11  
 Arist. *Met.* 986a23-26 168  
 Arist. *Mete.* 352a 100  
 Arist. *Mete.* 357a25-29 5  
 Arist. *Mete.* 379b12-34 115  
 Arist. *Mete.* 379b12-380a11 113  
 Arist. *PA* 675a22 16  
 Arist. *PA* 675b9 12  
 Arist. *Ph.* 223b19 16  
 Arist. *Po.* 1457b7-30 5  
 Arist. *Pol.* 1330a38-41 168  
 Arist. *Pol.* 1330b 97  
 Arist. *Pr.* 862a 171  
 Arist. *Pr.* 873b27 88-89  
 Arist. *Pr.* 884a32-34 97  
 Arist. *Pr.* 907b 122  
 Arist. *Pr.* 908a 122  
 Arist. *Pr.* 932b8-10 89  
 Arist. *Pr.* 937b18 94  
 Arist. *Pr.* 947a19 12  
 Arist. *Rh.* 1406b 5  
 Arist. *Rh.* 1410b16-19 5  
 Arist. *Top.* 103a 12  
 Aristophanes Grammaticus, *Argumenta fabularum Aristophani tributa* fr. 6 118  
 Artem. *Oniroticriticus* 2.26 141  
 Artem. *Oniroticriticus* 5.79.2 12  
 Ath. 107 118  
 Ath. 2.42c 91-93  
 Ath. 2.42e-2.43e 95  
 Ath. 2.43b 95, 101  
 Ath. 2.46d 97  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.5.5-6 169  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.12.1 168  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.12.1-4 169  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.12.10 169  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.12.6 169  
 Ath.Med. apud Orib. *Med. Coll.* 9.12.8 169  
 August. *C.D.* 6.2 162  
 August. *De libero arbitrio* 3.9 127

- August. *Enarrationes in Psalmos* 103.4.10 127  
 August. *Sermones* 254 122  
 Avicenna, *Canon* 361-392 103
- Caes. *Gal.* 7.28.3 12  
 Caes. *Gal.* 7.44 14  
 Cassiodorus, *Variae* 3.30.1 126  
 Cato, *Agr.* 157.10-11 119  
 Catul. 36 122  
 Cels. 1.3.23 92  
 Cels. 1.10.4 171  
 Cels. 2. pr.1 167  
 Cels. 2.1.3-4 165  
 Cels. 2.1.6 167  
 Cels. 2.1.7 167  
 Cels. 2.1.8 167  
 Cels. 2.1.9 167  
 Cels. 2.1.10-11 165  
 Cels. 2.1.15 171  
 Cels. 2.1.16 171  
 Cels. 2.18.12 88-89, 93, 96-97  
 Cels. 2.3.4 118  
 Cels. 2.3.5 118  
 Cels. 2.4.8 118  
 Cels. 2.8.24 121  
 Cels. 2.8.32 121  
 Cels. 3.9.3 92  
 Cels. 3.21.4 119  
 Cels. 4.1.7 10  
 Cels. 5.26.2 9  
 Cels. 5.27.8 120  
 Cels. 8.1.27 6-7  
 Cels. *Pr.* 19-22 113  
 Cels. 5.22.4 120  
 Cic. *N.D.* 2.141 122  
 Cic. *Or.* 69.231 18  
 Col. 1.4.10 168  
 Col. 1.5 166  
 Col. 1.5.1 94  
 Col. 1.5.1-4 96  
 Col. 1.5.2 94, 97-98  
 Col. 1.5.3 97  
 Col. 1.5.6 169  
 Col. 1.6.24 122  
 Col. 10.84-85 122  
 Col. 10.85 122  
 Col. 11.3.12 122  
 Col. 11.3.8 96
- D.H. *Antiquitates Romanae* 3.67.5 126, 153  
 D.H. *Antiquitates Romanae* 4.44.1 126  
 D.S. 2.59.9 94  
 D.S. 17.52 170  
 Diocl. *Fr.* 109.55 10  
 Diocl. *Fr.* 182 92  
 Dsc. *De Materia Medica* 2.80 120  
 Dsc. *De Materia Medica* 2.81 119  
 Dsc. *De Materia Medica* 2.81.2 120
- Dsc. *De Materia Medica* 2.110.1 115  
 E. *El.* 828 9  
*Edictum Diocletiani de pretiis* 15.33 63  
 Emp. DK 31 B 55 5  
 Erasistr. apud Ath. 2.46c 89-90  
 Erasistr. *Fr.* 117 89, 159  
 Eusebius, *Commentarius in Isaiam* 1.99 122
- Fron. *Aq.* 1.4 101  
 Fron. *Aq.* 1.12-13 98  
 Fron. *Aq.* 2.89 98  
 Fron. *Aq.* 2.91 98  
 Fron. *Str.* 3.7.6 100
- Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.2 89  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.4 96  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.5 93  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.8 93  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.9-10 93  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.1.10 93  
 Gal. apud Orib. *Med. Coll.* 5.2.1-9 92  
 Gal. AA 3.13 (2.413-414 K.) 11  
 Gal. AA 7.7 (2.605 K.) 13  
 Gal. *Alim. Fac.* 1.1 (6.459-560 K.) 115  
 Gal. *Alim. Fac.* 3.24-31 (6.708-730 K.) 98  
 Gal. *Ant.* 2.7 (14.144 K.) 92  
 Gal. *Ars med.* 19 (1.353 K.) 113  
 Gal. *Ars med.* 23 (1.367 K.) 112  
 Gal. *Ars med.* 37 (1.406 K.) 114  
 Gal. *At. Bil.* 4 (5.115 K.) 113  
 Gal. *At. Bil.* 8 (5.141 K.) 118  
 Gal. *At. Bil.* 8 (5.142 K.) 121  
 Gal. *Bon. Mal. Suc.* 5 (6.786 K.) 115  
 Gal. *Caus. Symp.* 3.7 (7.243 K.) 113  
 Gal. *Comp. Med. Loc.* 8.4 (13.170 K.) 92  
 Gal. *Cris.* 1.7 (9.577 K.) 115  
 Gal. *Cris.* 1.7 (9.579-580 K.) 117  
 Gal. *Cris.* 1.11 (9.587 K.) 117  
 Gal. *Cris.* 1.12 (9.595 K.) 118  
 Gal. *Cris.* 1.12 (9.604 K.) 118  
 Gal. *Cris.* 1.5 (9.569 K.) 117  
 Gal. *Cris.* 3.3 (9.709 K.) 111  
 Gal. *Def. Med.* 194 (19.400 K.) 121  
 Gal. *Diff. Feb.* 1.6 (7.289-290 K.) 169  
 Gal. *Foet. Form.* 3 (4.672.1 and 4 K.) 16  
 Gal. *Hipp. Aph.* 3.26 (17b.635 K.) 121  
 Gal. *Hipp. Aph.* 4.21 (17b.681 K.) 111  
 Gal. *Hipp. Aph.* 5.24 (17b.813 K.) 93  
 Gal. *Hipp. Aph.* 5.26 (17b.814 K.) 88  
 Gal. *Hipp. Aph.* 5.26 (17b.815 K.) 90  
 Gal. *Hipp. Epid.* I 1.3 (17a.259 K.) 118  
 Gal. *Hipp. Epid.* I 2.36 (17a.132 K.) 111  
 Gal. *Hipp. Epid.* I 3.11 (17a.260 and 293 K.) 121  
 Gal. *Hipp. Epid.* III 1.4 (17a.506 K.) 114  
 Gal. *Hipp. Epid.* III 1.14 (17a.563 K.) 121-122  
 Gal. *Hipp. Epid.* III 3.1.14 (17a.563 K.) 147  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.10 (17b.153-166 K.) 91

- Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.10 (17b.156 K.) 88  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.10 (17b.159 K.) 98, 101  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.19 (17b.183 K.) 101  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.19 (17b.184 K.) 93  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 4.19 (17b.187-188.11 K.) 93  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 5.1 (17b.232-233 K.) 115  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 5.27 (17b.292 K.) 118  
 Gal. *Hipp. Epid.* VI 8 (ed. Pfaff, CMG V 10.2.2, 489-490) 92  
 Gal. *Hipp. Off. Med.* 1.3 (18b.654 K.) 118  
 Gal. *Hipp. Prog.* 2.32 (18b.157 K.) 121  
 Gal. *HNH* 2.6 (15.145 K.) 9  
 Gal. *HNH* 3.10 (15.191 K.) 17  
 Gal. *In Hipp. Nat. Hom. comment.* 2.3 (15.118-119 K.) 141  
 Gal. *Loc. Aff.* 5.8 (8.374 K.) 117  
 Gal. *Med. Nom.* 102v 16  
 Gal. *MM* 11.9 (10.757 and 10.759 K.) 92  
 Gal. *MM* 12.5 (10.839-840 K.) 114  
 Gal. *MM* 8.7 (10.583 K.) 117  
 Gal. *Nat. Fac.* 1.13 (2.30-38 K.) 117  
 Gal. *Nat. Fac.* 1.15 (2.56-60 K.) 117  
 Gal. *Nat. Fac.* 1.6 (2.14 K.) 117  
 Gal. *Nat. Fac.* 1.6 (2.36-37 K.) 16, 117  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.4 (2.156 K.) 11  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.7 (2.166 K.) 115  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.7 (2.166-168 K.) 113  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.13 (2.187-189 and 197-198 K.) 23  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.13 (2.200-201 K.) 115  
 Gal. *Nat. Fac.* 3.15 (2.210-211 K.) 16, 114  
 Gal. *Nerv. Diss.* 8 (2.839 K.) 11  
 Gal. *Opt. Corp. Const.* 3 (4.742-744 K.) 117  
 Gal. *PHP* 3.1.31 (5.292 K.) 16  
 Gal. *PHP* 6.8 (5.567-568 K.) 115  
 Gal. *PHP* 6.8 (5.575 K.) 17  
 Gal. *Ptis.* 1 (6.818-819 K.) 88  
 Gal. *QAM* 8 (4.798-803 K.) 168  
 Gal. *San. Tu.* 1.8 (6.44-45 K.) 110  
 Gal. *San. Tu.* 1.11 (6.56 K.) 92  
 Gal. *San. Tu.* 1.11 (6.56-58 K.) 98  
 Gal. *San. Tu.* 1.11 (6.57 K.) 96  
 Gal. *San. Tu.* 1.11 (6.58 K.) 122  
 Gal. *San. Tu.* 2.2 (6.88 K.) 117  
 Gal. *San. Tu.* 2.7 (6.127 K.) 167  
 Gal. *San. Tu.* 4.4 (6.252 K.) 121  
 Gal. *SMT* 1.6 (11.392 K.) 95  
 Gal. *SMT* 10.1 (12.248-249 K.) 119  
 Gal. *SMT* 10.15 (12.284-288 K.) 119  
 Gal. *SMT* 11.18 (12.284-288 K.) 119  
 Gal. *SMT* 11.18 (12.290-291 K.) 120  
 Gal. *SMT* 11.18 (12.290-309 K.) 119  
 Gal. *SMT* 11.18-29 (12.284-309 K.) 119  
 Gal. *SMT* 11.27 (12.305-306 K.) 119  
 Gal. *Temp.* 3.2 (1.659 K.) 115  
 Gal. *Temp.* 3.4 (1.683 K.) 115  
 Gal. *Temp.* 4 (1.533 K.) 165  
 Gal. *UP* 3.8 (3.201-203 K.) 7  
 Gal. *UP* 4.5 (3.362-363 K.) 117  
 Gal. *UP* 4.7 (3.280 K.) 11  
 (Ps.)Gal. *De urin.* (19.616 K.) 118  
 Hdt. 2.148 12  
 Hdt. 2.87 13  
 Hdt. 3.9.3 12  
 Hdt. 5.92b.21 101  
 Hipp. *Acut. (spur.)* 10.59 (254 Potter = 2.450 no 40 L.) 12  
 Hipp. *Aer.* 1-2 (70-72 Jones = 2.12-14 L.) 163  
 Hipp. *Aer.* 3 (74 Jones = 2.14-16 L.) 163, 166  
 Hipp. *Aer.* 3 (74 Jones = 2.16 L.) 94-95  
 Hipp. *Aer.* 4 (76 Jones = 2.18 L.) 95, 163, 166  
 Hipp. *Aer.* 5 (78-80 Jones = 2.22 L.) 163  
 Hipp. *Aer.* 5 (80 Jones = 2.22 L.) 96  
 Hipp. *Aer.* 6 (80-82 Jones = 2.24 L.) 163  
 Hipp. *Aer.* 6 (82 Jones = 2.24 L.) 96  
 Hipp. *Aer.* 7 (84-86 Jones = 2.26-28 L.) 97, 147, 169  
 Hipp. *Aer.* 7 (86 Jones = 2.30 L.) 92-96  
 Hipp. *Aer.* 7 (88 Jones = 2.30 L.) 95  
 Hipp. *Aer.* 7 (88 Jones = 2.32 L.) 91  
 Hipp. *Aer.* 8 (90 Jones = 2.32 L.) 94  
 Hipp. *Aer.* 8 (90 Jones = 2.34-36 L.) 89  
 Hipp. *Aer.* 8 (90 Jones = 2.36 L.) 92  
 Hipp. *Aer.* 8 (90-92 Jones = 2.34-36 L.) 93  
 Hipp. *Aer.* 8 (92 Jones = 2.36 L.) 93  
 Hipp. *Aer.* 10 (98 Jones = 2.44 L.) 13  
 Hipp. *Aer.* 11 (104 Jones = 2.50-52 L.) 166  
 Hipp. *Aer.* 12 (104-108 Jones = 52-56 L.) 164  
 Hipp. *Aer.* 12-13 (104-110 Jones = 2.52-58 L.) 168  
 Hipp. *Aer.* 16 (114-116 Jones = 62-66 L.) 168  
 Hipp. *Aer.* 23-24 (130-136 Jones = 2.82-92 L.) 168  
 Hipp. *Anat.* 1 (4 Potter = 8.538 L.) 116  
 Hipp. *Anat.* 1 (4-6 Potter = 8.538-540 L.) 15, 113  
 Hipp. *Aph.* 2.14 (110-112 Jones = 4.474 L.) 16  
 Hipp. *Aph.* 2.18 (112 Jones = 4.474 L.) 16  
 Hipp. *Aph.* 3.20 (128 Jones = 4.494 L.) 167  
 Hipp. *Aph.* 3.21 (128 Jones = 4.494-496 L.) 167  
 Hipp. *Aph.* 3.22 (130 Jones = 4.496 L.) 167  
 Hipp. *Aph.* 3.23 (130 Jones = 4.496 L.) 167  
 Hipp. *Aph.* 5.26 (164 Jones = 4.542 L.) 88  
 Hipp. *Art.* 48 (306 Withington = 4.216 L.) 12  
 Hipp. *Carn.* 13 (146-148 Potter = 8.600 L.) 113  
 Hipp. *Coac.* 387 (196 Potter = 5.668 L.) 115  
 Hipp. *Coac.* 589 (256 Potter = 5.720 L.) 118, 121  
 Hipp. *Cord.* 7 (62 Potter = 9.84 L.) 16  
 Hipp. *Cord.* 7 (62-64 Potter = 9.84 L.) 114  
 Hipp. *De Arte* 5 (196 Jones = 6.8 L.) 117  
 Hipp. *Epid.* 1.1-4 (152-154 Jones = 2.598-614 L.) 167  
 Hipp. *Epid.* 1.2 (148-150 Jones = 2.604-610 L.) 167  
 Hipp. *Epid.* 1.3.13 (188 Jones = 2.684-686 L.) 118

- Hipp. *Epid.* 1.3.13 (188 Jones = 2.686 L.) 118,  
121  
Hipp. *Epid.* 1.3.13 (196 Jones = 2.696 L.) 7  
Hipp. *Epid.* 1.3.13 (210 Jones = 2.716 L.) 121  
Hipp. *Epid.* 1.5 (154 Jones = 2.616-618 L.) 167  
Hipp. *Epid.* 2.1.4 (20 Smith = 5.72-74 L.) 167  
Hipp. *Epid.* 2.1.5 (20 Smith = 5.74 L.) 167  
Hipp. *Epid.* 2.2.11 (32 Smith = 5.88 L.) 88  
Hipp. *Epid.* 2.3.11 (54 Smith = 5.114 L.) 121  
Hipp. *Epid.* 2.3.11 (54-56 Smith = 5.112-114  
L.) 117  
Hipp. *Epid.* 2.4.1 (64 Smith = 5.122 L.) 9  
Hipp. *Epid.* 2.5.19 (74 Smith = 5.132 L.) 92  
Hipp. *Epid.* 3.3.17 (276-278 Jones = 3.136  
L.) 118  
Hipp. *Epid.* 3.3.17 (280 Jones = 3.140 L.) 118  
Hipp. *Epid.* 6.3.1 (224 Smith = 5.292 L.) 12  
Hipp. *Epid.* 6.4.17 (238 Smith = 5.310 L.) 93  
Hipp. *Epid.* 6.5.1 (240 Smith = 5.314 L.) 12  
Hipp. *Epid.* 6.8.23 (270 Smith = 5.352 L.) 111  
Hipp. *Epist.* 23 (104-105 Smith 1990 = 9.396  
L.) 11  
Hipp. *Epist.* 25 (106-107 Smith 1990 = 9.400  
L.) 172  
Hipp. *Epist.* 27.7 (116-119 Smith 1990 = 9.418  
L.) 172  
Hipp. *Flat.* 1 (226-228 Jones = 6.90 L.) 118  
Hipp. *Judic.* 2 (276 Potter = 9.276 L.) 118  
Hipp. *Loc. Hom.* 1 (18-20 Potter = 6.276  
L.) 16-17  
Hipp. *Loc. Hom.* 27 (66 Potter = 6.318 L.) 92  
Hipp. *Morb.* 2.40 (226 Potter = 7.56 L.) 92  
Hipp. *Morb.* 2.47 (236 Potter = 7.66 L.) 119  
Hipp. *Morb.* 4.25 (70-74 Potter = 7.522-526  
L.) 96  
Hipp. *Morb.* 4.42 (124-126 Potter = 7.562 L.) 113  
Hipp. *Morb.* 4.42-44 (126-130 Potter = 7.562-568  
L.) 113  
Hipp. *Morb. Sacr.* 10 (13, 166-168 Jones = 6.380  
L.) 167  
Hipp. *Morb. Sacr.* 13 (16, 170-172 Jones = 6.384  
L.) 163  
Hipp. *Mul.* 1.75 (8.164 L.) 119  
Hipp. *Mul.* 2.189 (8.370 L.) 119  
Hipp. *Mul.* 3.221 (350 Potter = 8.426 L.) 119  
Hipp. *Nat. Hom.* 7 (18-22 Jones = 6.46-50  
L.) 166  
Hipp. *Nat. Mul.* 65 (290 Potter = 7.400 L.) 7  
Hipp. *Oss.* 4 (18 Potter = 9.170 L.) 116  
Hipp. *Oss.* 4 (20 Potter = 9.170 L.) 116  
Hipp. *Prog.* 11 (22 Jones = 2.136 L.) 117-118  
Hipp. *Prog.* 12 (24 Jones = 2.138-140 L.) 118  
Hipp. *Prog.* 12 (26 Jones = 2.142 L.) 121  
Hipp. *Prorrh.* 1.53 (180 Potter = 5.24 L.) 111  
Hipp. *Vict.* 1.32 (272-278 Jones = 6.506-510  
L.) 89  
Hipp. *Vict.* 2.37-38 (298-304 Jones = 6.528-534  
L.) 163  
Hipp. *Vict.* 2.56 (336-338 Jones = 6.566 L.) 117  
Hipp. *Vict.* 3.74 (396 Jones = 6.616 L.) 15  
Hipp. *Vict.* 3.79 (404 Jones = 6.624 L.) 115  
Hipp. *Vict.* 3.80 (406-408 Jones = 6.626  
L.) 16, 115  
Historia Augusta, *Didius Julianus* 1.7 71  
Hom. *Il.* 1 112  
Hom. *Il.* 3.145 8  
Hom. *Il.* 5.222 6  
Hom. *Il.* 11.26 14  
Hom. *Il.* 11.377 7  
Hom. *Il.* 12.238-240 168  
Hom. *Il.* 24.317 11  
Hom. *Od.* 8.66 7  
Hom. *Od.* 9.240 11  
Isid. *Orig.* 11.1.48 7  
Iuv. 3.259-260 46  
Labeo *dig.* 19.1.54 pr. 127  
Liv. 1.38.6 126  
Liv. 1.56.2 126  
Liv. 2.32.8-12 16  
Liv. 27.37.9 65  
Liv. 39.51.5 12  
(Ps.)Lucianus, *Am.* 42.2 12  
Lucil. *fr.* 400 125  
Lucr. 6.1096-1102 169  
Mart. 6.49.3 7  
Men. *Pk.* 394 118  
Orib. *inc.* 40.52 92  
Palladius 1.7.4 171  
Palladius 1.17.4 93  
Palladius 9.8 94  
Paul. *Aeg.* 1.40.1 92  
Paul. *Aeg.* 1.50 89-97  
Paul. *Aeg.* 1.50.1 89  
Paus. 7.27.4 101  
Pherecr. *Fr.* 88 Kock 141  
Pl. *Cur.* 123 12  
Pl. *Cur.* 476 126  
Pl. *Cur.* 577 125  
Pl. *Mil.* 88-90 122  
Pl. *Ti.* 70B 16  
Pl. *Ti.* 70D 12  
Pl. *Ti.* 71C 9-11  
Pl. *Ti.* 72E-73A 118  
Pl. *Ti.* 77C 16, 114  
Pl. *Trin.* 719 14  
Plin. *Ep.Tra.* 10.98 126  
Plin. *Nat.* 2.48.127 171  
Plin. *Nat.* 3.5.59 170  
Plin. *Nat.* 7.123 172  
Plin. *Nat.* 11.116 12  
Plin. *Nat.* 18.33 169

- Plin. *Nat.* 28.153 120  
 Plin. *Nat.* 28.155 120  
 Plin. *Nat.* 28.165 120  
 Plin. *Nat.* 28.173 119  
 Plin. *Nat.* 29.2.4 163  
 Plin. *Nat.* 30.65 120  
 Plin. *Nat.* 31.4-5 95  
 Plin. *Nat.* 31.31 98  
 Plin. *Nat.* 31.31-34 93  
 Plin. *Nat.* 31.32 89, 93  
 Plin. *Nat.* 31.33 93  
 Plin. *Nat.* 31.34 97  
 Plin. *Nat.* 31.35 95  
 Plin. *Nat.* 31.37 88  
 Plin. *Nat.* 31.38 89-90  
 Plin. *Nat.* 31.38-39 97  
 Plin. *Nat.* 31.59 95  
 Plin. *Nat.* 31-38 97  
 Plu. *Aetia physica* 912b-d 93  
 Plu. *Fr.* 81 90  
 Plu. *Moralia (De Curiositate)* 515c 171  
 Plu. *Pyrrh.* 26 11  
 Poll. 2.79 7  
 Poll. 2.99 7  
 Poll. 2.168 13  
 Poll. 2.179 6  
 Poll. 2.197 7  
 Poll. 2.208 10  
 Poll. 2.215 8  
 Poll. 2.217 12  
 Poll. 4.196 6  
 Poll. 10.44 141  
 Posidonius *Fr.* 60.21 122  
 Procop. *Goth.* 5.19.13 100  
 Protag. DK 80 B 1 (DK 11.263.9-10) 4  
  
 Quint. *Inst.* 8.6.8-9 5  
  
 Ruf. apud Aët. 3.165 91-93, 96-98  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.1 96  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.3-6 98  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.7-11 93  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.12-16 96  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.26 90  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 5.3.36 91  
 Ruf. apud Orib. *Med. Coll.* 7.26.167 92  
 Ruf. apud Orib. *Syn.* 4.41.1-12 96  
 Ruf. *De partibus corporis humani* 1.42 10  
 Ruf. *Onom.* 1.29 9  
 Ruf. *Onom.* 10 7  
 Ruf. *Onom.* 37 7  
 Ruf. *Onom.* 60 7  
 Ruf. *Onom.* 95-97 13  
 Ruf. *Onom.* 125 7  
 Ruf. *Onom.* 169 10  
 Ruf. *Onom.* 169.3 10  
 Ruf. *Onom.* 179 9  
 Ruf. *Onom.* 179-180 8  
  
 Ruf. *Quaestiones Medicinales* 27 118  
 Ruf. *Quaestiones Medicinales* 63-72 88  
 Ruf. *Quaestiones Medicinales* 65-69 98  
  
 Sabinus apud Orib. *Med. Coll.* 9.19 166  
 Sabinus apud Orib. *Med. Coll.* 9.20 141  
 Sabinus apud Orib. *Med. Coll.* 9.20.1-7 169  
 Sabinus apud Orib. *Med. Coll.* 9.20.8 169  
 Sen. *Nat.* 3.2.1 94  
 Sen. *Nat.* 3.2.2 89  
 Sidonius Apollinaris 1.5.8 171  
 Stat. *Silv.* 4.3.44 14  
 Str. 5.1.7 144, 166  
 Str. 5.3.6 170  
 Str. 5.4.5 95  
 Str. 14.1.37 125, 144  
 Str. 14.5.14 113  
 Str. 16.2.43 122  
 Str. 17.1.7 170  
  
 Tac. *Ann.* 13.57 64  
 Th. 2.48.2 100  
 Th. 6.100.1 12, 100  
 Thphr. apud Ath. 2.42a-b 90-92  
 Thphr. apud Ath. 2.42c 94  
 Thphr. *Fr.* 214A 88-89, 93-95  
 Thphr. *HP* 7.5.2 93  
 Thphr. *Metaph.* 5b28 16  
 Thphr. *Vert.* 8.9-10 16  
 Tra. Plin. *Ep.* 10.32 127  
 Tra. Plin. *Ep.* 10.99 126  
  
 Ulp. *dig.* 7.1.15.1 127  
 Ulp. *dig.* 21.1.14.4 122  
  
 Var. *R.* 1.2.10 162  
 Var. *R.* 1.2.4 173  
 Var. *R.* 1.4.4 163-165, 173  
 Var. *R.* 1.4.5 162, 171  
 Var. *R.* 1.11.2 94-98  
 Var. *R.* 1.12.2 97, 169  
 Var. *R.* 1.13.4 122-123  
 Vittr. 1.1.10 96  
 Vittr. 1.1.13 96  
 Vittr. 1.4.1 165, 168-169  
 Vittr. 1.4.2-4 165  
 Vittr. 1.4.11 166, 169  
 Vittr. 1.6.1 166, 170  
 Vittr. 1.6.3 166  
 Vittr. 3.1.5 14  
 Vittr. 6.1.4 166  
 Vittr. 6.8.5 18  
 Vittr. 8.1.1 88  
 Vittr. 8.1.2 94  
 Vittr. 8.1.6 96  
 Vittr. 8.1.7 94  
 Vittr. 8.2.1 93  
 Vittr. 8.2.6 96

|               |       |                        |       |
|---------------|-------|------------------------|-------|
| Vitr. 8.2.8   | 94-96 | Vitr. 8.6.6            | 13    |
| Vitr. 8.2.8-9 | 92    | Vitr. 8.6.12           | 94-96 |
| Vitr. 8.3     | 92    | Vitr. 9.1.8            | 16    |
| Vitr. 8.3.1   | 91    |                        |       |
| Vitr. 8.3.4   | 94-95 | X. <i>Eq.</i> 2.2.5    | 122   |
| Vitr. 8.3.2   | 91    | X. <i>HG</i> 3.2.19    | 98    |
| Vitr. 8.3.28  | 87    | X. <i>Mem.</i> 1.4.6   | 12    |
| Vitr. 8.4.2   | 88-89 | X. <i>Oec.</i> 20.10.1 | 122   |
| Vitr. 8.6.5   | 13    |                        |       |

## Epigraphical and papyrological sources

|                                                                    |           |                                   |         |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|---------|
| <i>AE</i> 48                                                       | 109, 1949 | <i>IG</i> II <sup>2</sup> 380     | 124     |
| <i>CIL</i> I <sup>2</sup> 593 ( <i>Lex Julia Municipalis</i> )     | 56-67 46  | <i>ILS</i> 8202                   | 109     |
| <i>CIL</i> I <sup>2</sup> 593 ( <i>Lex Julia Municipalis</i> )     | 68-70 65  | Papyrus Ebers 326                 | 119     |
| <i>CIL</i> I <sup>2</sup> 594 <i>Lex Coloniae Genetivae Juliae</i> | 37        | Papyrus Ebers 782                 | 119     |
| <i>CIL</i> I <sup>2</sup> 838 = 839                                | 126       | Papyrus Ebers 792-794 col. l. 2-7 | 119, 94 |
| <i>CIL</i> IV 6641                                                 | 109       | Papyrus Enteux. 79                | 122     |
| <i>CIL</i> IV 7038                                                 | 126       | Papyrus Hearst 208                | 119     |
| <i>CIL</i> IV Supp. 3.4.10606                                      | 126       | <i>SEG</i> 45 (1995) 1174         | 109     |
| <i>CIL</i> VI 13740                                                | 109       | <i>SEG</i> 46 (1996) 1157         | 109     |
| <i>CIL</i> VI 29848b                                               | 109       | <i>SEG</i> 49 (1999) 1461         | 109     |
| <i>IG</i> I <sup>3</sup> .4                                        | 124       |                                   |         |

# Index Generalis

- Aëtius 88, 119  
 Agrasius, P. 165, 173  
 agriculture 24, 109, 139, 153, 162-163, 169  
 Aix-en-Provence 101  
 Alberti, L.B. 138, 143-146, 154  
 Alcmaeon 111, 163  
 Alexandria 11, 19, 61, 101, 170  
 Ali ibn Riḍwān 166  
 Amastris 126  
 analogy, -ies 4-5  
 anatomy 3-6, 10-11, 19  
 Antyllus 88, 168-169  
 anus 12, 15, 113  
 aqueduct(s) 12-13, 16, 19, 24, 39, 71-72, 86, 98-103, 142  
 Aquilius, C. 153  
 architecture 3-8, 13, 56, 61, 96, 110, 143, 173-174  
 Aristotle 5, 9-12, 16, 87-89, 94, 97, 100, 113, 116-117, 122, 168  
 artery, -ies 3, 9, 12, 17-19, 23, 31  
 Asclepiades of Bithynia 113-117, 120  
 Asclepius 117-118, 172  
 Asklepieion  
     Cos 100  
     Pergamum 117  
 Athenaëus 88, 95-97  
 Athenaëus Medicus 168-169  
 Athens 86, 100, 123-127, 141, 154  
     Great Drain 123, 127, 141  
 August 76  
 Augustus 39, 60, 67, 74  
 autumn 93, 167  
 Autun 66-67  
 Avenches 42, 76  
  
 balance(s) 90  
 barrel system 154  
  
 bladder 13, 116-117, 120  
 blood circulation 17-19, 115  
 bowel 10-12, 15, 19, 113  
 bowel's contents 121  
 Britain 35, 45, 66-67, 170  
 Büchner, W.F. 139-141, 148-155  
 bypass 19  
  
 Caerwent 45  
*calor innatus* 115  
*cardo, -ines* 32-33, 39-45, 57, 62-64, 68, 71  
 Carthage 100-101, 124  
 Celsus 6, 9-10, 88-89, 96, 111-115, 119, 154, 161, 165-167, 171  
 cemetery, -ies 63-65, 70, 74, 79  
 cesspit(s) 123-126, 141, 144-146, 150  
 Chauci 71, 74  
 cholera 149, 152-154  
*circulatio* 16-19  
 circulation 3-4, 15-19, 31  
 cistern water 91, 94, 97-98, 101  
 cistern(s) 91, 97-103  
 civil engineering 3-19, 138  
 climate 99-100, 103, 112, 161-168, 174  
 Clodius Albinus 74  
 Colchester 43-44, 66-69, 73, 78  
 cold water 88, 91-94, 98-99, 103  
 Cologne 42-46, 49, 55-57, 61-69, 73-74, 78  
     Forum 62  
     Hohenpforte 63  
     Porta Martis 63-64  
     Porta Paphia 63  
*colonia(e)* 31, 39-41, 44-45, 55-56, 59-61, 64-70, 73-74, 78-79, 171  
 Columella 88, 94-98, 153, 161, 166-169, 174-175  
*columna* 7

- congestion 3-4, 17-19, 23-24, 31, 40-41, 54, 60,  
66, 123, 144-145  
contagion 112, 152  
Corcyra 162-164, 171-174  
Corinth 101, 164  
    Acrocorinth 101  
    Peirene 101  
corner(s) 32-34, 37-41, 49, 60  
cornerstone(s) 34-35, 38, 41, 49  
Curtis, V. 110, 120, 128
- Danube 74  
*decumanus*, -i 32, 39-47, 58, 62-65, 68, 71-72  
Didius Julianus 71  
Dionysius of Halicarnassus 153  
dirty 109-111, 120-122, 127, 139  
dirty, translations of – 120-121  
*dorsum* 6, 13-15, 19  
double gate(s) 40, 56, 63-69, 72-79  
Douglas, M. 110, 127, 128  
drinking-water 24, 39, 87-89, 94-98, 101-103,  
151-154  
drought 100-102  
duct 12-13  
dung 109, 119-123, 126-127, 142, 145-153  
dungheap 123  
duodenum 6, 10, 14
- Edictum Diocletiani de pretiis* 63  
Ephesus 24, 125  
Erasistratus 17, 88-90, 113  
excrement(s) 13, 24, 108-127, 139-141, 146-155  
excretion system 111, 115-117  
exposition to wind directions 94-95, 163-166
- faeces 16-18, 24, 109-128, 139-141, 144-155  
foodstuffs 16, 113-115  
forum 31, 43, 50, 68  
four-passage-gate(s) 65-73  
Frank, J.P. 139, 146-148, 152-155  
Frontinus 86-88, 98-101  
fulleries 123, 141  
Fundanius 162
- Galen 5-11, 16, 23, 86-92, 95-98, 101, 111-123,  
128, 140, 147, 151-154, 161, 167-169  
gall bladder 115  
garbage 126, 153-154  
gate keeper(s) 10, 18  
gate(s) 6-12, 18, 23-24, 32, 36, 40-42, 45-50,  
54-79, 109, 149  
Gaul 66, 74  
Gela 101  
Germania Inferior 68, 78  
Gouda 25, 139-141, 148-155  
Goudappel, H. 3-6, 15, 18-20  
Gouwe 149-151  
hail water 93
- hard water 88, 91, 94-95  
Harvey, W. 16-19, 115  
heavy water 88-91, 98  
Herculaneum 60, 102, 126  
Hippocrates 16, 92, 95, 113-115, 140, 162-163,  
167, 171-173  
Hippocratic Corpus 6, 9-11, 86-88, 96, 111-113,  
116-121, 140, 143, 147-148, 154, 161-163, 166,  
172-174  
Homer 6-8, 14-15, 168  
hot water 91-94, 98, 103  
hygiene 109-112, 123, 127, 139-140, 144-149,  
152-155, 161, 166
- ice water 92-93  
IJssel 25, 149, 152-154  
industry 24, 64, 73  
infarct(s) 18-19, 23  
internasal septum 7  
intersection(s) 32-34, 37-39, 43-45, 48-50, 62  
intestines 13-15, 88, 113-115  
irrigation 12, 16, 23, 88, 114
- Keramos 101  
kidney(s) 13, 115-116
- Leiden 154  
*Lex Julia Municipalis* 18, 46, 65  
Liernur system 154  
light water 88-89, 93-95, 99  
lightning 93  
Lincoln 56, 66-69, 73, 78  
linear measures 13-15, 19  
liver 9-11, 17, 114-116  
London 17, 76-79, 146  
    Aldersgate 76  
    Newgate 76
- Maastricht 24  
manure see dung 122-123, 127  
marsh water 87, 92-94, 97-99, 103  
marshes 97, 155, 160, 169-170, 174  
Menenius Agrippa 16, 19  
metaphor(s) 5-6, 17, 113  
metatarsus 6-7  
miasma 152  
Middle Ages 119, 138-142, 149, 153  
mineral water 94  
mouth 15, 112-114, 169  
Mycene 8  
    Lions Gate 8
- Nijmegen 23, 70, 101  
Nîmes 66-67
- oesophagus 16, 112-114  
Olynthus 164, 169-171  
one-way traffic 18-19, 23, 40-41, 117

- Oribasius 88, 119  
 Ostia 30, 43, 102  
   Forum 43
- parallel route(s) 41, 47-49  
 Paul of Aegina 88-89, 94-96  
 pedestrian(s) 17, 31, 42, 55-66, 69-79  
 penis 7, 12  
 Pergamum 98-101  
 Pharsalus, Battle of – 160-162  
 physiology 3-6, 10, 17  
 Plato 9-11, 16  
 Pliny the Elder 87-90, 93-95, 98, 119-120, 146, 169-172  
 Pliny the Younger 126  
 Plutarch 88-90, 95  
 polarisation 96, 163, 167  
*pomerium* 41, 65  
 Pompeii 18, 23, 30-43, 49, 55-61, 64-65, 76-78, 102, 109, 126-127  
   Forum 32, 38, 44  
   Porta del Vesuvio 32, 58-60  
   Porta di Ercolano 34, 55-61, 65, 71, 78  
   Porta di Nocera 58-60  
   Porta di Nola 38, 55, 58  
   Porta di Sarno 38, 58  
   Porta di Stabia 11  
   Porta Marina 56-60, 64-66  
   Via Consolare 32-34, 38  
   Via degli Augustali 32-35  
   Via dell'Abbondanza 32, 37-38  
   Via delle Terme 34  
   Via di Mercurio 38, 57  
   Via di Nola 32  
   Via di Stabia 32, 37-38  
   Vicolo del Balcone Pensile 36, 43-44  
   Vicolo del Farmacista 34  
   Vicolo del Fauno 34  
   Vicolo del Lupanare 32, 36-38  
   Vicolo di Mercurio 34, 38  
   Vicolo di Modesto 34, 38  
   Vicolo di Tesmo 34  
   Vicolo di Vettii 38  
   Villa dei Misteri 60  
 portal vein 8-11, 18, 115  
 Postumus 74  
 Priene 124, 164, 169-171  
 Protagoras 4, 14  
 pylorus 6, 10-11, 114
- rain water 87-103, 109, 123, 145-146, 152-153  
 Renaissance 138-142  
 return traffic 4, 15-19, 23, 162, 171  
 Rhine 23, 39-41, 62-64, 68-71, 74  
 Rhodiapolis 100  
 Rome 16, 24, 30, 41, 44, 55-57, 61, 75-79, 98-101, 109, 126-127, 141, 144-148, 152-154, 169-171  
   Anio 98  
   Aqua Claudia 98  
   Aqua Marcia 98  
   Arco di Druso 77  
   Aurelian Wall 75-77  
   Cloaca Maxima 125-127, 139-142, 154, 170  
   Forum Romanum 125, 170  
   Horti Sallustiani 77  
   Porta Appia 55-56, 77  
   Porta Flaminia 77  
   Porta Labicana 77  
   Porta Ostiensis 77  
   Porta Portuensis 77  
   Porta Praenestina 77  
   Tiber 101, 148  
 Rufus of Ephesus 7, 10-12, 88, 93-98, 166, 175
- Sagalassos 100-101  
 Scrofa, Gn. Tremelius 162, 171-174  
 season(s) 89, 93, 98-99, 163, 166-167, 173-174  
 section 11, 32-34, 44  
 Sentius, L. 126  
 Septimius Severus 74  
 sewer(s) 12, 54, 70-72, 79, 98, 108-109, 121-127, 138-148, 153-155  
 sick-room(s) 25, 161, 173-175  
 sidewalk(s) 38-40, 59  
 single gate(s) 40-41, 55-58, 63, 67, 79  
 snow water 92-93  
 Snow, J. 154-156  
 soft water 88, 91, 99  
 Spello 66  
   Porta Consolare 66  
   Porta Urbica 66  
   Porta Venere 66  
*spiritus* 114  
   *animalis* 114  
   *naturalis* 114  
   *vitalis* 114  
 spring 166-167  
 spring water 88, 91-103  
 St. Albans 66  
 St. Gallen 142  
*stercorarii* 126  
 Stevin, S. 139, 144-148, 154  
 stomach 6, 10-12, 15-16, 89, 113-117, 120  
 Strabo 95, 113, 122, 170  
 street fountains 102  
 suburb(s) 41, 56-57, 60, 63-73, 77-79  
 Sulla 59-60  
 summer 88-90, 93, 96-98, 152-153, 165-169, 173  
 surface water 87, 92, 96-98, 101-103  
 Syracuse 100
- Tarquinius Priscus 126  
 Tarquinius Superbus 126, 148  
 Theon, P. Aelius 117  
 Theophrastus of Eresus 16, 88-90, 146  
 three-passage-gate(s) 40, 56, 59-61, 74

- toilet(s) 108-110, 123-127, 139-141, 145-149, 154  
Tongeren 24, 42  
traffic circulation 17-19, 31-32, 40, 43-44, 49, 54  
Trajan 39, 68, 126  
Trier 31, 45-46, 55-57, 74-79, 101  
    Forum 46  
    Porta Alba 74-75  
    Porta Inclyta 74-75  
    Porta Media 74-75  
    Porta Nigra (Porta Martis) 45, 55, 74-77  
Troy 8  
    Skaiian Gate 8  
  
ureters 116-117  
urethra 116  
urine 12-13, 24, 108-123, 127-128, 139-144, 150-154  
uvula 7  
  
Varro, M. Terentius 25, 86-88, 94-97, 122-123, 153, 160-165, 169-175  
*venter* 13  
Vespasianus 148  
Vitruvius 3, 6, 13-16, 56, 86-91, 94-96, 99, 138-146, 154, 161, 165, 168-171, 174  
  
Voorburg 41, 46-48  
  
warm water 88  
waste 12, 23-24, 39, 70, 108-109, 115, 123-126, 141-154  
water supply 24, 87, 97-103  
well water 87-88, 91-103  
wells 96, 99-103, 146  
wheeled traffic 31, 35-38, 43-44, 59-61, 64-66, 69, 73-74, 77-79  
wind direction(s) 162-167, 170, 173-174  
wind rose 168  
winter 88-90, 93, 96, 151, 165-167  
  
Xanten 18, 23, 31-32, 38-46, 49, 55-57, 68-74, 78-79  
    Burginatumtor 40, 55, 68-74, 79  
    Forum 39  
    Kleine Hafentor 41, 49  
    Maastor 40, 68-73, 78  
    Veterator 40, 68, 71-73, 79  
  
zigzag route(s) 31, 44-50

## Greek terms

- διαχώρημα 15-16, 113, 121  
δύναμις 117  
δυσώδης 121  
  
ἐκκρισίς 113, 121  
ἐξοδος 6, 11, 15, 18  
  
κιών 6-7, 11, 15, 18-19  
κοιλία 6, 13-15, 19  
κοπρολόγοι 123-126  
κόπρος 113, 119-122  
κυκλοφορία 6, 17-19  
  
οὐρητήρες 116-117  
οὐρον 113, 121  
ὄχετός 6, 11-12, 15, 18  
  
πεδῖον 6-7, 11, 15, 18  
πνεῦμα 114  
    ζωτικόν 114  
    φυσικόν 114  
    ψυχικόν 114  
πύλαι 6-11, 15, 18  
πυλωρός 6, 10-11, 15, 18  
  
σκατοφάγος 118-119  
  
ὕγιής 111-112, 118-122, 127

## Curriculum vitae

Cornelis Richard van Tilburg werd geboren op 21 juni 1965 te Waddinxveen. Van 1977 t/m 1984 doorliep hij het gymnasium (Coornhert Gymnasium, Gouda). Hij studeerde van 1984 t/m 1989 Klassieke Taal- en Letterkunde aan de Rijksuniversiteit Leiden. Van 1990 t/m 1991 was hij werkzaam als ondersteunend medewerker aan de Rijksuniversiteit Groningen en van 1992 t/m 2000 als ondersteunend medewerker aan de Universiteit Leiden bij de faculteit der Godgeleerdheid. Vanaf 2000 is hij werkzaam als wetenschappelijk onderzoeker aan de Universiteit Leiden bij achtereenvolgens Griekse en Latijnse Talen en Culturen (GLTC, Faculteit der Letteren, later Geesteswetenschappen), Leids Universitair Instituut voor Culturele Disciplines (LUICD) en Leiden University Centre for the Arts in Society (LUCAS).

